

Distr.: General  
10 October 2001  
Arabic  
Original: Spanish

## الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون  
البند ١٦٦ من جدول الأعمال  
التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي

رسالة مؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لأوروغواي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بصفتي الرئيس الحالي للسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي، بإحاطتكم  
علما بالبيان الصادر في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ عن الدول الأعضاء في السوق  
المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي، وهي الأرجنتين وأوروغواي وباراغواي والبرازيل،  
والدولتين المنتسبتين بوليفيا وشيلي، بشأن الهجمات الإرهابية التي ارتكبت في الولايات  
المتحدة (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تم تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الدورة السادسة  
والخمسعين للجمعية العامة في إطار البند ١٦٦ من جدول الأعمال.

(توقيع) دكتور فليب هـ. باوليليو

السفير

الممثل الدائم لأوروغواي

## بيان صادر عن السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي، وبوليفيا وشيلي

إن البلدان الأعضاء في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي، وبوليفيا وشيلي، تدين بشكل قاطع الأعمال الإرهابية التي ارتكبت في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، والتي اقتضت ردا حازما ومتضامنا من المجتمع الدولي.

وفي هذا الصدد، تؤكد تأييدها لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١/٥٦، وقراري مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ١٣٦٨ (٢٠٠١) و ١٣٧٣ (٢٠٠١)، على الصعيد الإقليمي، والقرار ١/٢٣ الذي اتخذته الاجتماع الاستشاري الثالث والعشرون لمستشاري منظمة الدول الأمريكية، والقرار ١/٢٤ الذي اتخذته الاجتماع الاستشاري الرابع والعشرون لمستشاري الدول الأطراف في معاهدة البلدان الأمريكية للمساعدة المتبادلة.

وترى البلدان الأعضاء في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي، وبوليفيا وشيلي، أن الإجراءات التي اتخذت لمنع الإرهاب الدولي والقضاء عليه، دون أن تستهدف أي فئة عرقية أو دينية أو ثقافية، لا ترمي سوى إلى إعادة استتباب الأمن الدولي في إطار ميثاق الأمم المتحدة.

مونتيفيديو في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١